

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Analysis libri Geneseos - Cod. St. Blasien 88, 89 und 90**

[Teil 2] - St. Blasien 89

**Ussermann, Aemilian**

**[Salzburg], [nach 1769]**

Caput XIX

[urn:nbn:de:bsz:31-56044](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-56044)

ויבאו

fol. 93 et igo anal. cum prof. **ו** | convers.  
fut. (p. 123.)  
**שני**

fol. 23, et 97 anal. dual. construct. masc.

הפולאים

fol. 399. anal. plur. masc. aff. inane (7) sp.

71.) cum prof. **ה** sp. 122) fon. in ult.

סרמה ביערב והוט שב

fol. 348, 434. **יב** cum prof. **ב** loco **ה** extrusi  
sp. 125.) **וי** et **יס** anal. particip. benani sing.  
masc. absol. (p. 191.) fon. in ult.

בשער

Porta.

radix **שער** sp. 151 lex.) nom. pluri. sing. aff.

constr. forme **שער** nudo ex gal sp. 46.) manent. v. mal.

sp. 106 et seq.) cum prof. **ב** sp. 124.)

סרם וירא לוט יקום

Init. ve-  
nit.

fol. 348. 12. 314. 205 anal. fut. sing. pers. 3.

masc. in gal sp. 190.) cum prof. | convers. fut. sp. 123.)

unde retracto tono (p. 32.) **ו** pro **י** positum sp. 2.

52.) transit in (7 khat.) sp. 32 et 31.) fon. in result.

לקראתם

fol. 15 et 372 anal. cum aff. **ם** 3. pers.

masc. plur. sp. 89.) fon. in ult. it fol. 72 anal.

וישוחזר אפ'ם ארצה:

fol. 421. 69, dual. absol. sp. 57.) it: 5, et 421

anal. cum distinct. siluq. Versus 2.

ven.

(7)9.

extrah  
oni sing.

g. aff  
ment. vocal.

AD  
ref. s.  
fed. (19128)  
them Co. n.  
form. in vocal.

3. ref.  
2. vocal

וְיָשׁוּב  
it. s. et qd

Domini  
mei.

fol. ii. s. 330, 381, plur. masc. a sing. } **אָרְוֹן** for-  
ms **כְּבוֹד** **אָרְוֹ** ex gal (p. 75.) mutato (-) in (-) ep.

Recedere.

71.) cum aff. י - sing. masc. i. pers. ep. 89.) radix

Divertere.

**רָפָה** (p. 101 lex.) quiesc. י (p. 184) imperat. plur.  
2. pers. masc. ep. 190) in gal. fon. in result.

**בָּא אֶל-בֵּית עֲבָדְכֶם**

fol. 381. 87. 215, **בָּא** demto affixo: et 281 anal.

cum aff. **בָּא**: 2. pers. masc. plur. ep. 88.) i (:) trans-  
it in (-) ob concurs. alt. in (:): ep. 106) quiesc. post  
brevis (p. 23) cum seq. dagh. len. ep. 14.) fon. in ult.

Commorati.

**וְלִינוּ**

radix **לָוַן** (p. 81 lex.) quiesc. י (p. 184) imperat.  
plur. pers. 2. masc. in **hishkil** (p. 198) var. for. ep. 2  
33) rejecto **וְ** charact. ep. 259.) cum prof. ! ep.  
124.) fon. in result.

Mane sur-

**וְרָחַץ עַיְנֵי רַגְלֵיכֶם וְהִשְׁפַּמְתֶּם**

rexit. fol. 422. 245, 422. radix **שָׁכַם** (p. 145 lex.)

plen. prot. plur. pers. 2. masc. in gal (p. 121) **hi-**  
**shil** cum prof. ! ep. 124.) **אָבֹס** (:): quiesc. post  
brev. (p. 23) seq. dagh. len. ep. 14.) fon. in ult.

**וְהִלַּכְתֶּם**

fol. 80. anal. prot. plur. pers. 2. masc. in gal (p.  
140.) cum prof. ! convers. prot. ep. 124.) **סָר** (:) )  
ante (-) cum (1) ep. 123.) (:): quiesc. post brev.  
(p. 23) cum seq. dagh. len. ep. 14.) fon. in ult.

quid hui (:) )

quid hic (c.)?

אין

178m

in (c.) p.

in

at. plur.

0

28i arel.

i (c.) traf.

quid est

for in ult.

4) in arel.

for (c.) 2

rof. 7. 6.

אין

Ca. 125 (a.)

124) hi

quid est

in ult.

in gal (c.)

4) in (c.)

est (c.) in

in ult.

לְרַבְּמָם

fol. 133 anal. cum aff. לָמַךְ 2 perf. masc. plus. Cp. 88.)  
 cetera ut fol. preced. vi. in עַבְדְּכֶם, cum prof. לְ Cp.  
 124.)

וְיָאֵמְרוּ לֵאמֹר

fol. ii, 301. et 65 anal. cum dagh. f. euphonio  
 Cp. 16.)

כִּי בְרַחוּב בְּלִיַּי

fol. 131, 291, singul. cum prof. ׀ ante ׀ extrus.  
 Cp. 125) cum methaq Cp. 39) (: ) movetur, post long.  
 ton. in ult. vid. ut fol. preced. anal. fut. plus. perf. i.  
 com. in hiphil Cp. 199) ton. in ult. cum distinct. silab.

Versus 3.

וְיִפְעַר

Infitit  
 usit.

for ad. ׀ צַרְצַר Cp. 121 lex.) plur. fut. sing. perf. 3.  
 masc. in gal Cp. 140), metath. ׀ in ( צַרְצַר var.  
 for. Cp. 173) cum ( ׀ ) loco ׀ Cp. 174) cum prof.  
 ׀ convers. fut. Cp. 123) (: ) quiesc. post brevem Cp.  
 23.)

בָּם

prof. ׀ cum aff. ׀ 3 perf. masc. plus. Cp. 89)

מֵאֵרֶסְרֵר

fol. 58. et 443 anal. fut. plus. perf. 3. masc. in gal  
 Cp. 191) cum ( ׀ ) loco ׀ Cp. 252) cum prof. ׀ convers.  
 fut. Cp. 123) ton. in ult.

אֲלוֹ וְיִבְאוּ אֶל-בֵּיתוֹ

fol. 87, 212, 216. 87, 212. cum prof. ׀ convers. fut.  
 Cp. 123) ut 87. et 215 anal. cum aff. ׀ 3 perf. masc.  
 sing. Cp. 88) ton. in ult.

clar. 1088  
1088

phonis

17 extral.  
1088 long  
clar. 1088  
1088

long. 1088  
1088  
1088  
1088

clar. 1088

1088  
1088

1088  
1088  
1088

Comprobatio,

ויצט להם משתה

Convivium fol. 19. 54. anal. rad. שתה Cp. 155 lex. ) quiesc. לה Cp. 186. ) sing. mase. absol. for. מן קנה. auto ex hiphil Cp. 52. ) C. ) quiesc. post brev. Cp. 23. ) cum seq. dagh. leni Cp. 14. )

Infermentation.

radix מ צ פ מ צ Cp. 88 lex. ) defu. צ Cp. 179. ) plur. form. a sing. מ צ פה form. שמה auto ex gal Cp. 49. ) cum prof. פ ante מ Cp. 124. ) for. in ult.

Cocit.

אפה ויאכלו: isfa radix Cp. 14 lex. ) quiesc. לה Cp. 186. ) for. in ult. ) rot. sing. ) ref. 3. mase. in gal Cp. 190. ) ut. 83. anal. fut. plur. ) ref. 3. mase. in gal Cp. 182. ) var. for. cum prof. ) convers. fut. Cp. 123. ) ob. tonum retract. ) propter finem periodi Cp. 33. ) transit (:) in (...) utrode ex eo ortum Cp. 138. ) cum siluz.

Antequam.

טרם מלך: rad. טרם Cp. 58 lex. ) plen. sing. form. מלך ) madd ex gal Cp. 46. ) for. in result.

Cubrit.

ישכב rad. שכב Cp. 144 lex. ) plen. fut. plur. ) ref. 3. mase. in gal Cp. 140. ) var. for. Cp. 144. ) ob. quant. ) difinit. (:) transit in (ט), utrode ex ( ) ) prof. ) ) prof. Cp. 174. ) ortum Cp. 165. f. ) C. ) quiesc. post brev. Cp. 23. ) seq. dagh. leni Cp. 14. ) for. in result.

ויאנשי העיר אנשי קדם נסבו

fol. 27b.

fol. 66.

fol. 276.

fol. 68.

246.

Caput XIX. Vers. 4.5.

Circum- fol. 191. 291 cum prof. הָ Cp. 122. it. 191. 348. et  
dedit. 77 anal. prot. plur. vers. 3 com. in nichil (p. 193) var.  
~~for. Cp. 217. fon. in penult.~~

עַל-הַפִּיִת

fol. 8. it. 215. anal. absol. restituta forma, cum  
prof. הָ Cp. 122. fon. in penult.

מִפְעַר

fol. 378 anal. sing. forma מִפְעַר, cum prof. וְ Cp. 121  
fon. in penult.

Finis,

וְעַד-וְבָנוּ כָּל-הָעַם מִקְצֵה:

ab extremis fol. 126. 427. sing. absol. 43. 305. per (r), cum  
prof. הָ Cp. 122. קָצָה רַבְּדָּה Cp. 131 lex. quiesc.  
לָהּ Cp. 186. sing. mase. absol. fon. קָצָה נָדָה ex gal.  
Cp. 51. cum prof. וְ Cp. 121. fon. in ult. cum distinct.  
filuq.

Versus 5.

וַיִּקְרָאוּ

fol. 15. anal. plural. (r); quiesc. ante aliud Cp. 22.  
2 movetur Cp. 21. fon. in ult.

כָּל-לֹט וַיִּתְּמַרְוּ לוֹ אֵיהָ הָאֲנָשִׁים

fol. 87. 314. ii, 307. 85. iii, 402b. 191 et 420  
anal. cum prof. הָ Cp. 122.

אֲשֶׁר-בָּאוּ

fol. 20. et 87 anal. prot. plur. vers. 3. mase. in gal  
Cp. 191. fon. in penult. it. fol. 220.

אֵלֶיהָ הִפְּלִיחָהּ הוֹצֵאם

fol. 87. 212. ib. cum prof. הָ Cp. 122. it. 74  
anal. imperat. sing. pers. 2. mase. in hiphil Cp. 198.

fol. 191.

578.16  
Co. 1937.100

ma. cum

107. 10. 101

11)

107. cum

107. quide

107. cap.

107. 10. 101

107. 10. 101

107-108

107. 10. 101

107. 10. 101

107-108

107. 10. 101

107. 10. 101

- fol. 239.

var. for. Cp. 232, cum aff. ם.. 3 pers. masc. plur.  
Cp. 267, fon. in ult.

אֲלֵינוּ

fol. 212 anal. cum aff. ן׳.. 1. pers. com. plur. Cp.  
89, fon. in penult.

וְנִרְעֵהָ אֶתְּפִים

fol. 102 anal. fid. plur. pers. i com. in gal Cp. 191, var.  
for. Cp. 212, cum ן׳, paragog. Cp. 166, mut. 2 (-) in (-) Cp. 138, mobile post longam Cp. 21) um me-  
theg Cp. 38, cum prof. ׀ Cp. 124, fon. in ult. Cp. 242  
h. j. vid. it. fol. 39 anal. cum dist. silug.

Versus 6.

וַיַּעַבְדוּ אֱלֹהִים

fol. 74, 255, 87 anal. cum aff. ם.. 3 pers. plur.  
masc. Cp. 90, lex ם.. mutato (-) in (-) Cp. 106, quies  
aff. construct. Cp. 86, it. 212 anal. fon. in ult.

לְוֹט הַפֶּתַח

fol. 114, et 172 anal. cum ן׳, paragog. Cp. 38  
lex. unde (״) mutatur in (-) Cp. 106, concuss. in (-)  
nisi transit. Cp. 25, alt. in (-) in (-) Cp. 74, quies.  
post breuem Cp. 23, cum prof. ׀ Cp. 122, fon. in  
penult. Cp. 303.

Janua.

וְהָרֵלַת

rad. ן׳, Cp. 36 lex. quies. ל׳ ן׳ (Cp. 186), nom.  
sing. fem. absol. form. צַפַּת auct. ex gal Cp. 51,  
cum prof. ׀ Cp. 124) et ן׳ (Cp. 122), fon. in penult.

בְּגֵרָא אַחֲרֵיוֹ

fol. 91 anal. post. sing. pers. 3. masc. in gal Cp. 140.



it. fol. 169, 409 et 416 anal. cum distinct. filiq.

Versus 7.

וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵינוּ

fol. ii, 374. 380. 330. et 135. plur. mase. cum aff. - usq. i. com. sing. Co. 89 et 116. son. in ult.

תָּרְעוּ:

Stalium esse.

fol. 74 anal. fut. plur. pers. 2. mase. in hishil Co.

199. var. for. Co. 231. cum Co. loco ' . Co. 259. )

son. in penult. cum distinct. filiq.

Versus 8.

הִיזָה בְּאֵלֵי שֵׁתִי בְּנוֹת אֲשֶׁר לֹא יָדְעוּ

fol. 55. 330. 115. 156. 163, 170. 20. 65. et 102.

anal. prot. plur. pers. 2. com. in gal Co. 191. (:). mob. roff longam Co. 21. cum methaq Co. 39. son. in ult.

אִישׁ אוֹצִיאָהּ בָּא

fol. 92, et 95. 74 fut. sing. pers. 1. com. in hishil Co. 198. ) var. for. Co. 230. cum הָ, paragog. Co. 166. )

it. 330 anal. cum dagh fort i. euphon. Co. 16. )

אֶתְהוּ

fol. 3. cum aff. constr. הָוּ. 3 pers. fem. plur.

Co. 89. ) וְהָוּהוּ ob. concurs. transit in Co. 104. )

(:). quiescit roff brevem. Co. 23. son. in ult.

אֵלֵינוּ

fol. 87, et 447 anal. cum aff. constr. אֵלֵינוּ. 2 pers. mase. plur. Co. 90. son. in ult.

וְעֵשׂוּנוּ

פ. פילג

יחמ

אף ויר  
מ. in ult.

עשילג

Ca. 59.

היה

et 100

i. j. (C. 100)

in ult.

m. in huph

Ca. 100

(Ca. 100)

m. plur.

in (C. 100)

in ult.

דב

Ca. 100

fol. 19 anal. 2 pers. masc. plur. imperat. in gal  
Co. 190. cum prof. ] ante (-:) Co. 123. et metheg  
Co. 39. fon. in ult.

להן

pronon. 2 pers. femin. plur. dat. Co. 81. fon. in ult.

בטוב

fol. 13 anal. cum prof. 2 ante ה extrus. Co. 125.

בעיניכם

fol. 195 anal. cum aff. יכם 2 pers. masc. plur. Co. 90.)

רק לאנשים האל

Ita.

fol. 378. 191. 420 anal. cum prof. ל loco ה Co. 125.)

et 63 anal. remto ה paragog. et daghuf. cum prof. ה  
Co. 122.)

אל-תעשו

fol. 380. et 19 anal. fut. plur. 2. pers. 2. masc. in hi-  
phil Co. 199. vel gal Co. 191. fon. in ult.

דבר

fol. 252. et 300 anal. sing. masc. absol.

Umbra.

כי-ער-כן-באו-ב-ער

fol. 13. 8. 21. 87. 446 anal. rad. ערל Co. 126  
lex. ] defie. V Co. 179. sing. masc. form. נדעו  
ex gal Co. 49. construct. cum prof. 7 Co. 124.)

Tigraum.

קרתי:

Section. rad. קרה Co. 132 lex. ] quiesc. נדה Co. 186. sing.  
femin. for. עולה נדעו ex gal Co. 51. cum aff.  
י. i pers. com. sing. Co. 88. נדעו א transit in ו  
Co. 94. fon. in ult. cum distinct. siluq.

et. in gel.  
et naly

et in d.

ios.



g.

Defied  
gal G. 17  
them 1722

1722 (p. 181)  
1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

1722 (p. 181)

deest in folygl. antwerp. (1.)

## בְּשֵׁשׁ בְּלוֹט מְאֹד וַיִּגְשׁוּ

fol. 92, 95. cum prof. בְּ ante וַיִּ extrus. Cp. 125.)  
 it. 314. 58. et 450 anal. fut. plur. perf. 3. mafe.  
 in gal Cp. 191) cum prof. וַיִּ convers. fut. Cp. 123.)  
 C:) moretus sub dagh. f. Cp. 21) ton. in ult.

Effregit.

רָאָה שָׁבַר (Cp. 121 lex.) plen.) infinit. in gal  
 Cp. 140) cum prof. לְ Cp. 124) C:) quiescit prof. brev.  
 Cp. 23) seq. dagh. lere Cp. 14) ton. in ult.

## הִדְלִיף

fol. 447 anal. ob accent. distinct. silug. C:) transit  
 in (C) Cp. 372)

Versus 10.

## וַיִּשְׁלַח

fol. 242 anal. fut. plur. perf. 3. mafe. in gal Cp. 140)  
 cum prof. וַיִּ convers. fut. Cp. 123) C:) i quiescit ante  
 aliud Cp. 23) 2 moretus off. idem Cp. 21) ton. in ult.

## הִאֲנִישִׁים אֶת־דָּם

fol. 191, 420. 3, 36. et 129 anal. cum off. דָּם 3  
 perf. mafe. plur. Cp. 89)

## וַיִּבְיֵאוּ

fol. 87 anal. fut. plur. perf. 2. mafe. plur. in highil  
 Cp. 199) cum prof. וַיִּ convers. fut. Cp. 123) ton. in  
 result. אֶת־לוֹט אֶל־הֵם הַבֵּיתָה

fol. 3, 36. 314. 87, 1447, expresso. it. 215  
 anal. cum off. וַיִּ paragog. Cp. 38 lex.) unde C:) ob  
 accelerat. transit in C:) Cp. 67) quiescit off. ton.  
 Cp. 23) et C-) ob distinct. accent. in (C) Cp. 37) cum  
 prof. וַיִּ Cp. 122)

10.  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



וְאֵת־הַדָּלִת סָגְרוּ:

fol. 3, 36. 247. et gi anal. *rot. plur. pers. 3. mase.*  
in gal Co. 140. *sono ob finem retrahit (:) ex (מ)*  
*ortum (2: i 38) in (ד) transit Co. 333. cum dist. fi-*  
*leg.*

Versus ii.

וְאֵת־הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר־פָּתַח הַיְבִית הַכּוֹף

fol. 3, 36. 191, 420. 20. 142. 215, 446. et 152  
anal. *rot. plur. pers. 3. mase. com. in hiphil Co. 199)*  
*fon. in ult.*

בַּסְּנוּרִים

Cocitas.

*rad. סנר Co. 103 lex.) plen. plur. mase. absol. a sing.*  
*סְנוּר*, circa q cujus formam opinionones leg. p. 103  
*lex. (...) manet Co. 72) (:) quiescens post brev. Co. 23)*

defecit  
diffinitio  
fuit

*cum prof. 2 (Co. 125) loco ון fon. in ult.*

מִבֶּטֶן וְעַד־גְּדוּל וַיָּבֵאוּ

fol. 38 cum prof. 2 Co. 121, 126. 37. anal.  
*rad. וָבֵאוּ Co. 179 lex.) quiesc. לָבֵא Co. 186) fut.*  
*filus pers. 3. mase. in gal Co. 191) cum prof. 1*  
*convers. fut. Co. 123) (:) quiesc. post brev. Co. 23).*  
*fon. in ult.*

לְמַעַן הַפְתָּח:

fol. 150 anal. *font. infinit. in gal Co. 190) formo*  
*מָסַר, cum prof. 1 Co. 124) (:) quiesc. post bre-*  
*vem Co. 23.) fol. 142 anal. cum prof. 1 (Co. 122)*  
*ob avert. diffinit. (...) transit in (ד) Co. 37).*

Versus 12.

וְאֵת־מְרוֹ הָאֲנָשִׁים לְ-לוֹט עַד־מֵרִי-

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Marginal notes in a cursive script, possibly Latin or German]*



fol. 11, 301, 191, 420. 87. 314. et 163. 112. anal.

Hic.

לֶהָפֶּחַ

fol. 112. anal. rad. פֶּחַח. lex. quiesc. לֶהָפֶּחַ  
cp. 186) partic. signat. sing. loco פֶּחַח.

Gener.

חָפַן

rad. חָפַן. cp. 56 lex. plan. sing. mase. absol. form.

דָּבַר מַדּוּם ex gal cp. 45.

וּבְנֵיהֶּ וּבְנֵיהֶּ

fol. 163, 170, 210. et 170 anal. cum aff. וְ. 2. perf.  
mase. sing. cp. 89) וְ. מַדּוּם (ד) migrat in (י) cp. 95).

וְלֹא־אֶשֶׁר-לְהַבְעִיר

fol. 43, 57. 20. 112. et 291 anal. cum prof. 7

לֹא־אֶשֶׁר-לְהַבְעִיר

fol. 74 anal. imperat. sing. 2. perf. mase. in hiphil  
cp. 194) it. 67. et 24 anal. cum prof. 7 cp. 122)  
et diffinit. selug.

Versus 13.

כִּי-מִשְׁחָתִים

fol. 13. et 197 anal. particip. plur. mase. absol.  
in hiphil cp. 141) cum (י) defic. cp. 7) (י) quiesc.

Crevit.

וַיִּמְחֹנוּ צֵאת-הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי-גִדְרָה

fol. 112, 345, aff. it. (י) 3, 36, 24. 166, 215.  
13. 37 anal. prof. sing. perf. 2. form. in gal cp. 140)  
(י) mob. aff. long. cp. 21) cum methu cp. 39) form. in  
ult.

צֵעֲקָתָם

fol. 146, et 433 anal. cum aff. 3. perf. plur. mase. cp. 89).

2. 18.

ii 2. 20.

iii 2. 21.

iiii 2. 22.

v 2. 23.

vi 2. 24.

vii 2. 25.

viii 2. 26.

ix 2. 27.

x 2. 28.

xi 2. 29.

xii 2. 30.

xiii 2. 31.

xiiii 2. 32.

xv 2. 33.

xvi 2. 34.

xvii 2. 35.

xviii 2. 36.

xix 2. 37.

xx 2. 38.

xxi 2. 39.

xxii 2. 40.

## אֶת־פָּנָיו יְהוָה וַיִּשְׁלַח־נוֹ

fol. 3. 36. 8. 64. et 242 anal. refsit. (...) quod ob  
 affix. 72. i. perf. com. plur. (p. 267) transit in (-) (p.  
 278) mob. sub dagh. fort. (p. 21). ton. in penult.

## יְהוָה לְשַׁחֲתָהּ:

fol. 64. et 197 anal. infuit. in piel (p. 140)  
 cum aff. 7. 3. perf. fem. sing. (p. 266). unde (...) transit  
 in (-) (p. 278) cum prof. 7. (p. 124). methog estom-  
 pensat. dagh. f. ex Π excid. (p. 165 et 17). cum diff.  
 hileg.

## Versus 14.

## וַיֵּצֵא לוֹט וַיְדַבֵּר אֶל־חַפְנִי

fol. 74, 255. 314. 252. 87. et 453 anal. plur.  
 mascul. unde i (-) transit in (-) (p. 71) cum aff.  
 7. 3. perf. masc. sing. (p. 89). ton. in ult.

## Summit.

לְקַחִי  
 rad. לְקַח (p. 82 lex.) plur. particip. benoni plur.  
 masc. construct. (p. 140). mutabo ים. in 7. (p. 62)  
 murende 7 (p. 105). (2) mob. post long. (p. 21)

## בְּנֹתָיו

fol. 163 et 170 anal. it. 453. cum aff. 7. 3. perf.  
 masc. sing. (p. 89)

## Surgere.

וַיֵּצֵא לוֹט וַיְדַבֵּר אֶל־חַפְנִי  
 fol. 11. 205 anal. in arab. plur. 2. perf. masc. in gal  
 (p. 190). ton. in penult.

## צָא

fol. 74 anal. form. ut max. dict. cum dagh. f. eugh.  
 (p. 16). מִן־הַמְּקוֹם הַזֶּה כִּי־מִשְׁחִית  
 fol. 67. 24. 166, 215. 13. et 197 anal. particip.

73. 14.

IX

(10) p[er]t  
sch in 189

in 189

189

De (10) 189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

189

ling. masc. absol. in hiphil Cp. 141 ) (:) quick. ioff bre-  
vem Cp. 23.)

הָיָה אִתּוֹ הָעֵד וְיָהּ כְּמַעֲחָק

fol. 64. 3, 36. 291. 12, 16. et 415 anal. particip.

ling. masc. absol. in piel Cp. 140 ) convers. dagh. f. ex  
Π exad. ver methog intell. Cp. 17. et 165.) uon prof.

ד Cp. 124.) (:) quick. ioff brevem Cp. 23.)

בְּעֵינֵי חַתְּנֵיוֹ

fol. 195. 453 et 454 anal. cum d'frind. filiq.

Versus 15.

וְכַמּוֹ

ut sicut Quasi Aurora.  
prof. ד Cp. 124 ) it. p. 70 lex.) : cum part. ex-  
pletiva וְ כַמּוֹ Cp. 126. cum prof. וְ ante (:) Cp. 124.)  
mobile ioff longam Cp. 23.)

הַשֹּׁחַר

Aurora.  
rad. שׁחח Cp. 144 lex.) : plen. ling. masc. absol. for.  
כַּחַשׁ hudo ex gal Cp. 46.) : cum prof. הַ Cp. 122.) ton  
in result.

עָלָה

fol. 257 anal. radice, ioff. ling. pers. 3. masc. ingal  
Cp. 190.) ton in ult.

וְיָצְאוּ

festinare.  
urgere.  
fol. 74 anal. rad. יצא Cp. 4. lex.) quick. וְ יָצְאוּ Cp.  
184.) fut. plus. pers. 3. masc. in hiphil Cp. 199.) cum  
prof. וְ convers. fut. Cp. 123.) ton in result.

הַמַּלְאָכִים בְּרוּט לְאִמְרוֹתָם

fol. 399, 442. 314. 83. et 205 anal. imperat. ling.  
pers. 2. masc. in gal Cp. 190.)

בְּחִצָּת אֲשֶׁרְהוּ אֶת-שְׂתֵי בְּנֵי יְהוָה הַנְּמָצָת

fol. 81, 339. 92, 96 et 240. 336. 156. 163, 170.  
453. et 150 anal. particip. plur. fem. absol. in

4555 anal.



nisthal (p. 193) cum prof. ה- (p. 122) (-) quiesc. off  
breuem (p. 23) ton. in ult.

Perdidit

פָּרַדְתָּ

fol. 101. anal. rad סָפַד (p. 104 lex.) quiesc. לָה (p. 186)  
fut. sing. perf. 2. mase. in nisthal (p. 192) ton. in ult.

Pervertitas

בְּעִוְזָה עָדָר

rad. עוּזָה (p. 107 lex.) quiesc. לָה (p. 186) sing. mase.  
construct. forme קָרוּן aucto ex gal (p. 51) ob  
construct. (ד) migrat in (-) (p. 101) cum prof. ה-  
ante (-) (p. 125) it. 291 anal. cum dist. siluq.

...fol. 101 anal

Curatus

Versus 16.

וַיִּתְמַחְמָה

q.

rad. יָתַח (p. 84 lex.) quiesc. ה- (p. 186)  
plen. fut. sing. perf. 3. mase. in hitthoael quatuor  
liter. (p. 187 et 238), ob accent. distinct. (-) pro (-)  
positum (p. 177) in (ד) transit (p. 37) et (-) fur.  
kv. excidit off (ד) (p. 26) cum prof. ה- convers. fut.  
p. 123) ambo (-) quiesc. off breuem (p. 23) ton.

Firmavit in ult.

וַיִּתְחַזֵּק

apprehendit rad. חָזַק (p. 47 lex.) plen. fut. plus. perf. 3. mase.  
in hitthul (p. 141) cum prof. ה- convers. fut. (p. 123)  
ton. in penult.

הַאֲנָשִׁים בְּיָדוֹ וּבְיָדֵי

fol. 191, 420. et 129 anal. alt. construct. unde  
(-) loco (ד) (p. 101) cum prof. ה- ante ה (p. 124) (-) mob.

Reperit

אִישׁ תּוֹ וּבְיָדֵי שְׂתֵי בְנֵי חַמְלָה

Clemencia. fol. 92, 95, 127. 129 et supra. 156. 163, 170 et 453  
anal. cum off. ה- 3. perf. mase. sing. (p. 89) rad. חָמַל

16.

1. (1) p. 174

fol. 149 anal.



6. 17.

consp. 12  
exgal. 14  
Co. 1221

e. et 7201  
lil. Co. 1221  
De altem  
Co. 1221  
in. 1221

72  
Co. 1221

Co. 1221

7.  
77  
Co. 1221  
Co. 1221

7.  
77  
Co. 1221  
Co. 1221

7.  
77  
Co. 1221  
Co. 1221

- et 38's anal.

## על-נפשך

fol. 8. et 71 anal. cum aff. ה. loco ה. obuenit.  
diff. (p. 88 et 37) unde i (:) transit in (-) obcon-  
curs. 2 in (:)(p. 99) quiescit post brev. (p. 23) son. in

*Aspexit.* renult.

א-ל-ת-ב-י-ט  
fol. 380 anal. rad. נ-ב-ט p. 90 lex. i. defic. ב. (p. 78)  
fut. sing. pers. 2. masc. in piel p. 198. son. in ult.

*Substitui.*

א-ח-ר-י-ך-ו-א-ר-ת-ע-מ-ד  
fol. 169, 409. 380. anal. rad. ע-מ-ד p. 111 lex. fut.  
sing. pers. 2. masc. in gal (p. 140) cum (-) ante (-)  
p. 129) et metheg p. 39.

*Mons.*

ב-ב-ל-ה-פ-כ-ר-ה-ה-ר-ה  
fol. 43. 347 anal. cum prof. ה. p. 122. et 230  
anal. sing. cum ו. paragog. (p. 38 lex.) unde (-)  
transit in (-) compensat. dagh. f. ex ג exiū. (ibid  
p. 17 lex.) cum prof. ה. (p. 122). son. in renult. p. 30.

ה-מ-ל-ט-פ-ן-ת-ס-פ-ה  
fol. 457. 101. et 456 anal. cum diff. in siluq.

## Versus 18.

וַיֹּאמֶר לוֹט אֵלֶיָּהֶם אֶל-נְאֻם-אֲדֹנָי:

fol. 11. 314. 87. 447. 380. 330. et 381 anal. cum  
diffinit. siluq.

## Versus 19.

הִינֵה נָא מִצָּא עִבְדְּךָ

fol. 55. 330. 180 anal. v. pers. masc. sing. prof. in  
gal p. 190. it. fol. 281 anal. cum aff. ד. 2. pers.  
masc. sing. (p. 88). i (:) transit in (-) ob concurs.

7. 18. ig

7. ob...

in (-)...

23)...

Defie...

for in...

ca. iii...

a (-)...

ברכה

122)...

x. -)

7...

in...

המ...

in...

יאמר...

138)...

ig.

היד...

af...

on...

(-)

- fol. 425.

2 in (:) Cp. 99. ) quies. post brev. Cp. 23 ) seq. dagh.  
leni Cp. 14. ) 2 movetur post aliud Cp. 21. ) ton. in ult.

חַוּ בְעֵינַיִךְ

fol. 195. ahal. cum aff. חַוּ 2 pers. masc. sing. Cp.  
89. ) ton. in penult.

וּפְתַחֵךְ

fol. 37 anal. fut. sing. pers. 2. masc. in hiphil Cp. 121. )  
var. for. Cp. 157. ) cum (:) loco. Cp. 176. ) cum prof. )  
convers. fut. Cp. 123. ) (:) quies. post brev. Cp. 23. ) cum

Misericor. seq. dagh. f. Cp. 14. )

חֲסֵדְךָ

dia. rad. חֲסֵד Cp. 54 lex. ) plur. sing. masc. for. מְלֵךְ  
nuds ex gal Cp. 76. ) cum aff. חֵד. ut fuerain עֲבַדְךָ.

אֲשֶׁר עָשִׂיתָ

Erga, cum fol. 20. et 19 anal. prof. sing. pers. 2. masc. in gal Cp. 190. )  
apud. ton. in penult.

עָמַדְךָ

rad. עָמַד Cp. 111 lex. ) plur. partic. cum aff. י. 1 pers. -  
com. sing. Cp. 88. ) nunciate (ד) Cp. 95. ) ton. in ult.

לְהַחֲיוֹת

fol. 42. חַיִּים quies. לְהַחֲיוֹת Cp. 186. ) in fin. in gal var.  
for. Cp. 215. ) cum (:) loco (ד) et convers. חַיִּים in Cp. 254. )  
cum prof. חַיִּים Cp. 124. ) et חַיִּים Cp. 122. ) res methag Cp. 39. )

אֲתֵּן פְּשִׁי

fol. 3. 36. et 41 anal. cum aff. י. 1 pers. com. sing. Cp.  
88. ) cot. ut fol. preced. initio.

וְאֶנְכִּי לֹא אֲנִיכֵל

fol. 112. 65. et 343 anal. fut. sing. pers. i. com. in  
hophal Cp. 200. ) ton. in ult.

Behofit.

לְהַמְלִיט הַהֲרָה פֶּן-תִּרְבֶּנִּי

fol. 457 cum prof. לֵי Cp. 124. ) 230, 458. 101. anal. et 96.

fol. 114 anal.

1.  
1. fol. 101  
1. fol. 102  
1. fol. 103  
1. fol. 104  
1. fol. 105  
1. fol. 106  
1. fol. 107  
1. fol. 108  
1. fol. 109  
1. fol. 110  
1. fol. 111  
1. fol. 112  
1. fol. 113  
1. fol. 114  
1. fol. 115  
1. fol. 116  
1. fol. 117  
1. fol. 118  
1. fol. 119  
1. fol. 120  
1. fol. 121  
1. fol. 122  
1. fol. 123  
1. fol. 124  
1. fol. 125  
1. fol. 126  
1. fol. 127  
1. fol. 128  
1. fol. 129  
1. fol. 130  
1. fol. 131  
1. fol. 132  
1. fol. 133  
1. fol. 134  
1. fol. 135  
1. fol. 136  
1. fol. 137  
1. fol. 138  
1. fol. 139  
1. fol. 140  
1. fol. 141  
1. fol. 142  
1. fol. 143  
1. fol. 144  
1. fol. 145  
1. fol. 146  
1. fol. 147  
1. fol. 148  
1. fol. 149  
1. fol. 150  
1. fol. 151  
1. fol. 152  
1. fol. 153  
1. fol. 154  
1. fol. 155  
1. fol. 156  
1. fol. 157  
1. fol. 158  
1. fol. 159  
1. fol. 160  
1. fol. 161  
1. fol. 162  
1. fol. 163  
1. fol. 164  
1. fol. 165  
1. fol. 166  
1. fol. 167  
1. fol. 168  
1. fol. 169  
1. fol. 170  
1. fol. 171  
1. fol. 172  
1. fol. 173  
1. fol. 174  
1. fol. 175  
1. fol. 176  
1. fol. 177  
1. fol. 178  
1. fol. 179  
1. fol. 180  
1. fol. 181  
1. fol. 182  
1. fol. 183  
1. fol. 184  
1. fol. 185  
1. fol. 186  
1. fol. 187  
1. fol. 188  
1. fol. 189  
1. fol. 190  
1. fol. 191  
1. fol. 192  
1. fol. 193  
1. fol. 194  
1. fol. 195  
1. fol. 196  
1. fol. 197  
1. fol. 198  
1. fol. 199  
1. fol. 200

- fol. 114 anal.

ful. sing. 2. pers. masc. in gal Cp. 140) cum (→) loco i Cp.  
174) quod ob aff. יָיִ - i pers. com. sing. Cp. 1265) transit  
in (ד) Cp. 273) (→) quiesc. post brev. Cp. 23) seq. dagh.  
leni Cp. 17) ton. in penult.

הַרְעָה רַמְפִּי

fol. 192 anal. absolut. unde respit. forma. cum prof. הַרְעָה  
Cp. 122) it. 84 anal. prof. sing. pers. i. com. in gal  
Cp. 190) rejecto ו radicali et comens. per dagh. f. Cp.  
180) prof. הַרְעָה ante ton. (Cp. 122) in penult. cum dist.  
siliq.

Versus 20.

Propinqua.

הִנֵּה יָבֵא הָעִיר הַזֹּאת קִרְבָּה

fol. 55. 330. 154. 93 anal. cum prof. הִנֵּה Cp. 122)  
it. fol. 32 anal. sing. fem. absol. a sing. form.  
קִרְבָּה nuds ex gal (Cp. 45) mutato (ד) in (→) Cp.  
71) manente י (Cp. 73) addito הַרְעָה Cp. 57) ton. in ult.

Ille.

לְנִדְם שְׂמֵרָה

fol. 265 anal. infinit. in gal Cp. 191) cum prof.  
לְנִדְם Cp. 125 fine) it. 71 anal. cum הַרְעָה paragog. et dagh.  
fort. euphon. Cp. 148 lex. i. ton. in penult. Cp. 30).

Sauvitas.

הַרְעָה מִצַּעַר

rarum fol. 77, 114. anal. rad. צַעַר Cp. 127 lex. i. sing.  
masc. absol. len. form. מִצַּעַר ante cu. hiphil  
Cp. 48) (→) quiesc. post brev. Cp. 23) ton. in ult.

אמלטה

fol. 487 anal. ful. sing. pers. הַרְעָה i. com. in niphal  
Cp. 140) var. for. Cp. 148) cum (→) sub אַ loco (→)  
Cp. 171) p. aa) cum הַרְעָה paragog. Cp. 166) unde (→) transit

fol. 265 anal.

28.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

- vid. fol. 365 anal.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

10. 10. 10.

in (:) Cp. 128, mobile, off long. Cp. 2i, cum metleg,  
Cp. 39, fon. in ult. ob (:) proed. Cp. 30 et 28.

בָּא שְׁמָהּ הָלֵךְ

fol. 330. 365. 460. et 65 anal. cum prof. ׀ interrog.  
p. 122.)

מִצַּעַר הוּא יִתְחַי נַפְשִׁי:

fol. 460. 77. 114. 42 1459. fut. sing. pers. 3. fem.  
in gal Cp. 190 var. far. Cp. 208, rejecto ׀. cum (:)  
sub 2 rad. et (:) sub ׀ (p. 255 F. 7. 4. 1. ref. 7 ante (:) Cp.  
124). it. 41, 459 et 458 anal. cum diff. filuz.

Versus 2i.

וְאָמַר אֱלֹהֵי הַיְהוָה נִשְׂאֵתִי

fol. ii. 87. 212. 246. 55. 228 anal. prof. sing. pers.  
i. com. in gal Cp. 190, fon. in penult.

פְּנֵי דָבָר הַיְהוָה

fol. 8. 140. 141. 106. 300. sing. masc. aff. cum prof.  
׀ final loco ׀ Cp. 125. 166, et 215 anal.

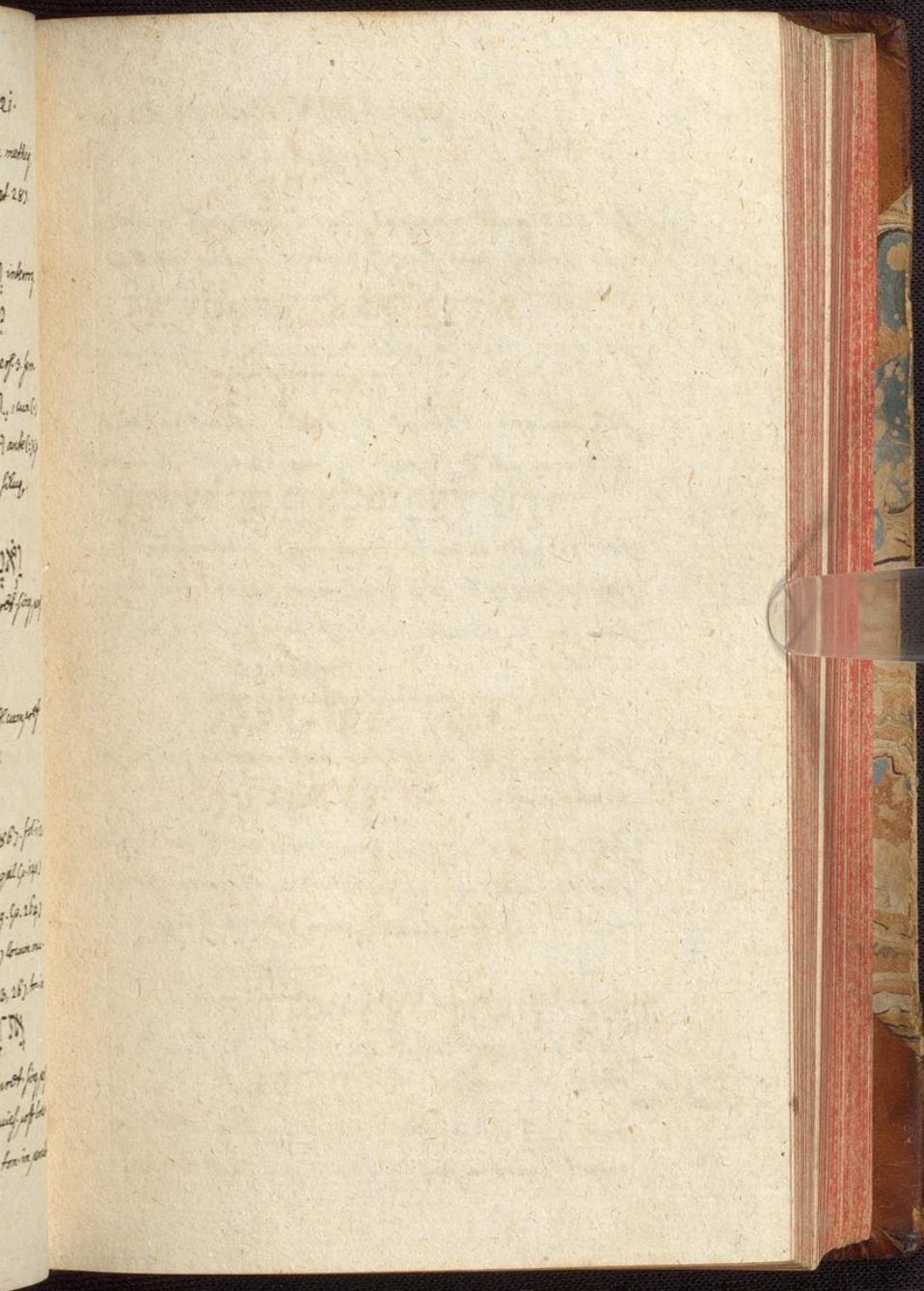
לִבְלִי הַפְּכִי

*Confunditur*  
rad. בִּלְהָ Cp. 22 lex. 7 quiesc. ׀ זֶה Cp. 186. fol. 113.  
subvertit. anal. rad. הַפְּכִי Cp. 40 lex. ) inf. in. in gal Cp. 140.

for. מְסוֹר, cum aff. 7. i. pers. com. sing. Cp. 264)  
unde ׀ transiit in (7 khat.) et cum (:) locum mu-  
tat Cp. 274). (:) quiesc. off brev. Cp. 23, 26, fon. in  
ult.

אֶת־הָעִיר אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ:

fol. 3. 36. 154. 20. et 252 anal. prof. sing. pers.  
2. masc. in gal Cp. 190. diel Cp. 140. (:) quiesc. off brev.  
Cp. 23) cum seq. dagh. keri Cp. 14. fon. in penult.  
cum definit. filuz.



## Versus 22.

מָה־רַ

fol. 423 anal. imperat. sing. 2. pers. masc. in pil. Co.  
 170. Comens. dagh. flex. ה' ex. ה' ex. ה' ex. per metheg intell. Co.  
 17 et 39. הַמַּלְטֵ שְׂמֵהָ כִּי לֹא אֲגַבֵּל לְעֵשׂוֹת

fol. 457. 71, 460. 3. 65. 373, 259. et 62 anal.

דָּבַר עַד-בְּאֵהָ

fol. 300, 461. 126, et 87 anal. infinit. in gal. Co.  
 191 cum aff. ה' 2. pers. sing. masc. Co. 265. ton. in ult.

שְׂמֵהָ עַל-כֵּן קָרָא שֵׁם-הָעִיר צוֹעַר:

fol. 71, 460. 8. 21. 15. 3. pers. masc. prolept. sing. in  
 gal. Co. 190. 76. 154. anal. nom. prop. utris. sing.  
 fem. ton. in penult. cum diff. siluq. vid. it. nō. fol.  
 460 anal.

## Versus 23.

הַשֶּׁמֶשׁ יָצָא עַל-הָאָרֶץ

fol. 389. 74. 3. pers. sing. masc. pro. in gal. Co. 190.  
 8. et 5 anal. וְלוֹט בָּא עֲעָרָה:

fol. 314. 87, 359 et mox supra anal. cum ה' fem.  
 Co. 577 unde (-) וְלוֹט (:) altern. Co. 707 transit in  
 (-) וְלוֹט (:) 74. ton. in ult. cum distinct. siluq.

## Versus 24.

וַיְהִי זֶה הַמַּטְרָעַל-סָרְסוּף עַמּוּרָה

fol. 64. et 256 anal. cum ה' prof. וְ לוֹט ל' it.

Sulphur. 66. 8. 378 anal.

צַפְרִיט

rad. צַפְרִיט Co. 31 lex. (-) plen. sing. fem. absol. for.  
 וְצַפְרִיט aut ex gal. Co. 477. (-) quies. pro. breu. Co. 23

2. 2091

in pils  
in hll  
המלך  
א. א.  
2. anal

in pils  
in hll  
המלך  
א. א.  
2. anal

in pils

in pils  
in hll  
המלך  
א. א.  
2. anal

in pils

in pils  
in hll  
המלך  
א. א.  
2. anal

uon fig. (7) sit (7 hhat) Cp. 267 it. IV. i Cp. 397.

Ignis.

rad. וַשׁוּשִׁי Cp. ib' lex. defie. וַשׁוּשִׁי Cp. 179. sing. com.  
absol. for. וַשׁוּשִׁי nūdō ex gal Cp. 49. cum prof. וַשׁוּשִׁי  
ante ton. Cp. 122.

מִצֵּיטֵי הַיְהוּה מִן־הַשָּׁמַיִם

fol. 3. cum prof. מִן־ Cp. 121. 64. 67 et 4 anal. 6  
accent. distinct. siluq. (7) loco (-) Cp. 37.

Versus 25.

וַיְהִי כֵן

fol. 46i anal. fut. sing. perf. 3. mafe. in gal Cp. 190  
uon prof. וַיְהִי convers. fut. Cp. 123 et (-) sub Cp. 129.  
ton. in ult.

אֶת־הַעֲרִים הָאֵל וְאֶת־כָּל־

fol. 336. 154, 349. absol. plur. uon prof. וְ  
ante וַ (Cp. 122), per methaq. Cp. 39. 63, 249. 3. et  
43 anal.

הַבְּבֵר וְאֶת־כָּל־יְשֻׁבֵי

fol. 347. 3. 43. et 153 anal. var. i. p. benoni  
plur. mafe. construct. mutato ים in וּ (Cp. 62)  
et (..) in (:) Cp. 72 et ioc mobile msi. longam Cp. 21  
ton. in ult.

הָעָרִים וְיַמַּח הָאָדָמָה:

Genon.

154, 349, supra. et 7i anal. sing. construct. mafe. ma-  
nent. vocal. Cp. 106 for. וְיַמַּח nūdō ex gal Cp. 46.  
cum prof. וְ (Cp. 124) ton. in penult. it. fol. 50 anal.  
cum distinct. siluq.

Versus 26.

וַיִּבֶט

fol. 458 anal. fut. sing. 3. perf. fem. in hichul  
Cp. 198 var. for. Cp. 229 cum (..) loco. Cp. 258  
cum prof. וַיִּבֶט convers. fut. Cp. 123 ton. in ult.

28.

(1-14)

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

12

393.

אֲשַׁפוּ מֵאַחֲרָיו וַתִּהְיֶה

fol. 92, 95, 127. ibi, 409 et 416 anal. cum prof.  
מִן (p. 121.) il. 12, et 16 anal. fem. sing.

Statua.

נָצַב  
rad. נָצַב (p. 97 lex.) plen. sing. masc. constr. for.

Sal.

מָלַח  
rad. מָלַח (p. 86 lex.) plen. sing. masc. absol. for.  
מָלַח נָצַב ex gal (p. 46).  
מָלַח נָצַב ex gal (p. 46). for. in venult. uon diff.

fol. 55 anal.

Mare sur-  
rexit.

וַיִּשְׁבֹּם  
rad. שָׁבַם (p. 175 lex.) plen. fut. sing. perf. 3.  
mase. in hiphil (p. 174) var. for. (p. 157), cum (...)  
וַיִּשְׁבֹּם (p. 176) cum prof. 1. convers. fut. (p. 123)  
(1) quiesc. post brev. (p. 23) cum seq. dagh. leni (p. 12)

fol. 44 anal.

אֲבָרְהָם בְּבָרְאֵל־הַמְּקוֹם אֲשֶׁר עָמַד

fol. 408. 17. cum prof. בְּ לoco (p. 125.) 87, 24.  
20, et 458 anal. 3 perf. sing. mase. post. in gal (p. 140).

שָׁם אֶת־פְּנֵי יְהוָה:

fol. 71. 3, 36. 8. et 64 anal. cum diff. filuq.

Spectavit.

Versus 28.

וַיִּשְׁקָה

rad. שָׁקַה (p. 153 lex.) plen. form. ut i verb. in rad.

460.

עַל־פְּנֵי סֵדוֹם וְעַמְרֹה וְעַל־כָּל־פְּנֵי אֶרֶץ

fol. 8. 348. 8. 43. 5. et 25 anal.

הַפְּקָר וַיִּרְא וְהָיָה עָלָה

fol. 347. 12. 85 et 67 anal. 3 perf. mase. sing. post.

fol. 558 anal.

- fol. 443 anal.

- 490.

in gal (p. 190). **קִיטֵר הָאָרֶץ בְּקִיטֵר**  
*Furnus.* rad. קִטֵר (p. 130 lex.) plen. sing. masc. absol. for.  
 קִיטֵר. נִיטֵר ex gal (p. 453). it. fol. s. anal. it. prof.  
 קִיטֵר (p. 124) construct. **הַבְּשִׁי**  
*Fornax.* rad. בְּשִׁי (p. 68 lex.) plen. sing. masc. for. קִיטֵר.  
 aucto ex gal (p. 463). cum prof. הַ (p. 122). l. (.)  
 quies. post brev. (p. 23). ton. in ult. cum dist. silug.

Versus 29.

**וַיְהִי בַשָּׁחַת**

fol. 12, 16. et 197 anal. infinit. in riell (p. 140)  
 conu. f. dagh. f. ex הַ עַיִד. (p. 15) et methag intell.  
 (p. 17). cum prof. בְּ (p. 124).

**אֱלֹהִים אֶת־עֵרֵי הַכֶּפֶר וַיִּזְכֹּר**

fol. 3. 36. 291. 329. 347. 236. anal.

**אֱלֹהִים אֶת־אֲבֵרָהֶם וְשִׁלַּחֲתָ לְהַטְמִיתָן**

fol. 3. 36. 408. 242. 3. 36. 314. et 73 anal.

cum prof. וְ (p. 121).

**הַהִפְכָּה***Subversio.*

fol. 461 anal. sing. fem. absol. for. **חִשְׁבָּה**

aucto ex gal (p. 46), cum prof. הַ (p. 122). ton. in  
 ult.

**בְּהִפְכֵי**

fol. 461 anal. infinit. in gal (p. 140) forme

מִסוּר. cum prof. בְּ ante C- (p. 125).

**אֶת־הָעֵרִים אֲשֶׁר־יָשְׁבוּ בָהֶן לְוֵט**

fol. 3. 36. 154. 329. 463. 20. 153. 3. perf. masc.

sing. prot. in gal (p. 190). it. 77. 114. plus. fem.

(p. 81) cum prof. בְּ ante ton. (p. 125) et lo 10 הַ

extr. it. 314 anal. cum distinct. silug.



Versus 30.

ויעל לוט מ צוער וישב בקר

fol. 257. 314. 462 cum prof. מ Cp. 123. it. 153.  
et 230 anal. sing. uon (77) loco (-) ob accent. diffind.  
Cp. 372 cum prof. ב ante ה extruf. Cp. 125.

ושפי בנתו עמו כי ירה

fol. 156 cum prof. ו ante (:) Cp. 124. 163, 170,  
453, 456. 340. 13 et 12 anal. vel iii anal. 3.  
ref. prof. sing. mafe. in gal Cp. 190.

לשבת

fol. 153 anal. inf. in gal Cp. 191. ל cum prof. ל ante  
infinit. renae. Cp. 125. fon. in result.

Spelunca.

בצוער וישב במערה

fol. 462 cum prof. ב Cp. 124. it. 153. 278 anal.  
sing. fem. absol. for. מ קרה auto ex piel Cp. 52.  
cum prof. ב ante ה extruf. Cp. 125. (:) mob. sub dagh.  
f. Cp. 21. fon. in ult.

הוא ושפי בנתו:

fol. 77. 156, supra. 163, 170, 453 et 456 anal.  
cum distinct. silug.

Versus 31.

Primoge-  
nita.

תפאמר הבכירה

fol. ii, et 109 anal. ראד בכר Cp. 22 lex. n. n.  
sing. fem. absol. form. בגינה auto ex gal Cp. 46.  
cum prof. ה Cp. 122. (:) mob. sub dagh. f. Cp. 21.

Minima  
nahu.

אלה העירה

fol. 87. et 460 anal. די form. ut verbo preced.

אבינו

fol. 157 et 178 anal. cum aff. כה ref. plur.  
com. Cp. 88. et 116. fon. in result.

fol. 29a.

10. 61.

יהוה

- fol. 292.

יָקַר וְאִשְׁמַרְןָּ בְּאַרְצָךְ לְבוֹא

fol. 427, 446. 92, 95. 66 anal. contract. C-jet (-) in (C) cp. 68. 30. it. s. et 87 anal. infinit. in gal. cp. 191. cum prof. 7 cp. 128.

עֲלִינוּ

fol. 8, 339, 345 et seq. cum aff. יָנוּ. i. pers. com. plur. cp. 89. ton. in penult.

Mos.

בְּרַרְךָ כָּל-הָאָרֶץ

fol. 133. cum prof. 7 cp. 124. it. 43. et s. anal.

Age.

cum diff. filiq.

Versus 32.

+ rotadum

לָכֶּה נִשְׁבָּה

probid. fol. 117. et 167 anal. fact. plur. pers. i. com. in hiphal cp. 199. (-) quies. suff brev. cp. 23. ton. in ult.

אֶת-אֲבִינוּ יִזְכֹּרְנָה

fol. 3, 36. 157, 278, 466. 277. et 445 anal. sub. plur. pers. i. com. in gal cp. 140. var. for. cp. 145. cum ה. paragog. cp. 166. wide (i) transit in (-) cp. 38. mob. suff aliud cp. 21. i. quies. ante aliud cp. 23. cum seq. dagh. leri cp. 147. prof. 7 cp. 124. ton. in ult. cp. 28. VI.).

עֲמוּ וְנַחֲיָה

fol. 340. et 42 anal. sub. plur. pers. i. com. in gal cp. 198. cum prof. 7 ante C: cp. 124. mob. suff longan cp. 21. ton. in ult.

מֵאֲבִינוּ וְרַעַי

fol. 157, 278, 466. cum prof. 7 cp. 121. et 28 anal. ob accent. diff. filiq. C:) transit in C:) cp. 37.).

in arab. seq. 2. seq. paragog. cp. 166. mob. suff. murene f.

imperat. sing. 2. pers. masc. in gal. Cp. 190. um 77  
paragog. Cp. 186. mutato (.) in (:) Cp. 138. hic  
particula munere fungitur. Cp. 63. lex.

## Versus 33.

וַתֵּשֶׁבֶן

fol. 67 anal. fut. plur. perf. 3. fem. in hiphil (p. 199)  
 deuto 17 in rem. et retento (ד) (p. 171. y) cum  
 prof. ] convers. fut. (p. 123). (2) quiesc. post brev.  
 (p. 23). ton. in penult.

אֶת־אֲבִיהֶן

fol. 3. 36. 157. ~~158~~. anal. cum aff. הֵן 3 perf.  
 fem. plur. (p. 89). cum ton. in ult.

יֵין בְּלִילֵהָ הָוּא

fol. 277. 16. cum prof. ] ante הֵן extrus. (p. 125)  
 it. 77 anal.

וַתֵּבֵן

fol. 87 anal. fut. sing. perf. 3. fem. in gal (p. 190) var.  
 for. (p. 208) cum i loco i (p. 252). cum prof. ] con-  
 vers. fut. (p. 123). ton. in penult.

הַבְּכִירָה וַתֵּשֶׁבֶן

fol. 466. et 445 anal. fut. sing. perf. 3. fem. in  
 gal (p. 140) var. for. (p. 143) cum C- loco i (p. 174)  
 cum prof. ] convers. fut. (p. 123). (2) quiesc. post brev.  
 (p. 23) seq. dagh. leni (p. 14). ton. in ult.

אֶת־אֲבִיהָ

fol. 3. 36. 157 et 278 anal. cum aff. הָ 3 perf. fem.  
 sing. (p. 83). ton. in penult.

וְלֹא־יָדַעַ

fol. 65 etior anal. 3 perf. sing. m. perf. in gal  
 (p. 190).

בְּשִׁכְבָּהּ

fol. 445 anal. infinit. in gal form: מְסֵרָה (p. 174)  
 cum aff. הָ 3 perf. fem. sing. (p. 266). mutato (C-) in (C:)

33.

3.

in legibus  
271. y. 100  
157. 100

את  
77 394

י  
שחפף 1010

הגל (1010)  
100 100

הכרי  
100 100  
100 100

100 100  
100 100

י  
100 100

י  
100 100

י  
100 100

- fol. 248.

(p. 275), et i (: ) ob concusf. in (·) (p. 25), cum prof.  
 7 (p. 124) (: ) quiesc. post brev. sine famen dagh. len.  
 seq. (p. 14. 5°). fon. in ult.

וּבְקוֹמָהּ:

fol. 205 anal. infin. in gal (p. 17) igitur cum prof. ante  
 7 et 7 (p. 124) et aff. ה 3. perf. sing. fem. (p. 266).  
 (: ) nob. post long. (p. 21) distinct. siluq.

Versus 34.

Cras.

וְהָיָה מִמְחֶרֶת

fol. 12, ib anal. rad. מֶחֶר (p. 85 lex.) plen. sing. fem.  
 absol. form. progr. aucto. ex gal (p. 47), cum prof.  
 ו (p. 121), methog (p. 39), fon. in ult.

וּבְאָמַר הַבְּכִירָה אֶל-הָעֶרְוָה הַיְשָׁבֵת

fol. 11, 100. 466. 87. 468, 466. 55, 179. et 445 anal.  
 7. perf. sing. perf. i. com. in gal (p. 140) (: ) quiesc. post brev.  
 (p. 123) cum seq. dagh. leni (p. 14) fon. in penult.

אִמֶּשׁ

Heri.

rad. שׁוּשׁוּ, signific. qui defici. ו (p. 179) form. שׁוּשׁוּ  
 (p. 89 lex.) partic. secat. sing. cum fon. in penult.

אֶת-אֲבִי

fol. 3, 36. et 157 anal. cum aff. 7. i. perf. com. sing.  
 (p. 88). marante (7) (p. 95 et 116). fon. in ult.

נִשְׁקָפוּ

fol. 67 anal. fut. plur. perf. i. com. in highil (p.  
 199) cum aff. 7. 3. perf. male. sing. (p. 266 et 268).  
 d. n. demto ה (p. 271) (: ) quiesc. post brev. (p. 24) fon.  
 in penult.

וְיִזְכָּרוּ-לָהּ וּבְאִי

fol. 277. 106. ib. cum prof. ו (p. 122) et 87 anal.



in res ab. sing. pers. 2. fem. in gal. Cp. 190. var. fem. Cp. 213. וּמִי יְלוֹוֶה לְךָ (Cp. 253). prof. 1 ante ל (Cp. 124) fem. in penult.

שָׂכַרְבִי

fol. 445 anal. in res. sing. pers. 2. fem. in gal. Cp. 140 (:) quick. post brev. Cp. 22) sine tamen dagh. lenis. Cp. 14. 50).

עָמְוֹ וּנְחִיחָהּ מֵאֲבִינוּ זָרָע:

fol. 340. 42, 467. 157, 276, 466. 28 et 467 anal. cum distinct. siluq.

Versus 35.

וּתְשַׁקֵּץ זָם בְּלִילָה הַהִיא אֶת אֲבִיהוֹן

fol. 67, 468. 106. 16. 77. 336. 157, 468. 277 anal. ob auct. distinct. (τ loco (-) Cp. 37).

וּתְקַם

fol. 205 anal. fut. sing. pers. 3. fem. in gal. Cp. 190) cum prof. 1 convers. fut. Cp. 123). unde retracto tunc Cp. 32), pro 1 alternans Cp. 252) transit in (τ khat.) Cp. 31 et 32).

הֵעֵרָהּ וּתְשַׁבֵּב עָמְוֹ וְלֹא יִדַע בְּשִׁבְתָּהּ

fol. 466, 466. 445, 468. 340. 65. 102, 468. 445 et 468 anal.

וּבְקָמוֹהָ

fol. 205, et 469 anal. alternans (-) וּמִי יְלוֹוֶה לְךָ (Cp. 68) cum distinct. siluq.

Versus 36.

וּתְהַרְוֶה

fol. 134 anal. fut. plur. 1 pers. 3. fem. in hiphil Cp. 199) idem הִיא et retento (דָּךְ Cp. 171. 172) fem. in penult.

שְׂתִיבָנוֹת לֹט מֵאֲבִיהוֹן:

fol. 156. 163, 170. conf. plur. unde (-) en (דָּךְ Cp. 101).

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a historical script, possibly Hebrew or Yiddish, covering the page. The text is arranged in several horizontal lines.]*

*[Marginal notes in the left margin, including some numbers and fragments of text.]*



it. 314. 157, et 468 anal. cum diff. siluq.

Versus 37.

וּפְלַר הַבְּדִירָה בֵּין וּתְקַרָּא שְׁמוֹ מוֹאֵב

fol. 134. 466. 163. 18, 163. 76, 163 anal. nom.   
 מוֹאֵב. vin. sing. mase. son. in ult.

הוּא אֲבִי-מוֹאֵב עַד-הַיּוֹם.

fol. 77. 157. 126. 15 et 149 anal. cum   
 distinct. siluq.

Versus 38.

וְהָעֵירָה גַם-הוּא יִלְדָּה

fol. 460, 466. 106. 77, 114. 134 anal.   
 perf. 3. fem. in gal Cp. 190. retrahit   
 ~~son. ob magis phi intellectum~~   
 Cp. 213. (:1) mob. post longam Cp. 21 cum methex Cp. 393.

fol. 395.

בֵּין וּתְקַרָּא שְׁמוֹ בֶן-עַמִּי

fol. 163. 15, 163. 76, 163. 163, 184. et 308 anal.   
 cum aff. i. i perf. com. sing. Cp. 88) cum dngh fort   
 Cp. 179. הוּא אֲבִי-בְנֵי-עַמּוֹן עַד-הַיּוֹם.

fol. 77. 157. 163. 170, 224. 305. nom.   
 sing. mase. son. in ult. 126, 15 et 149 anal. cum   
 distinct. siluq.

Caput XX.

Vers. i.

terra.

וַיִּפֹּעַ מִשְׁמַם אֲבָרָהֶם אֶרֶץ

fol. 300, 328. 71, 75. 314. 5 anal. cum   
 Cp. 38) unde i (:2) transit in (-) alt. in (:2) Cp. 74) quish   
 ~~post brev. Cp. 223. son. in penult. Cp. 30. II).~~

fol. 317.

